



Ministerio de
**Salud Pública
y Asistencia
Social**

Dirección de Agua Potable, Saneamiento, Salud y Ambiente
2ª Avenida 0-61 zona 10. Teléfono 25022902
jefaturadapssa@msp.as.gob.gt

COPIA

DAPSSA-Of.625-2025
Ref. OPCH/sl

Guatemala, 01 de agosto de 2025

Diputada
Hellen Magaly Alexandra Ajcip
Presidente
Comisión de Transparencia y Probidad
Congreso de la República

Respetable señora Diputada:

En espera de que se encuentre muy bien al frente de sus labores en tan importante Comisión del Honorable Congreso de la República de Guatemala; en cumplimiento a los compromisos de la reunión de trabajo sostenida el día martes 15 de julio del presente año a las 11:00 horas, en el salón de la sala de sesiones, Real Panamerican ubicada en 9na. Calle 5-63 zona 1, ciudad de Guatemala.

En tal caso; se adjunta el resultado del informe de Ensayo de muestra de suelo tomada por el Lic. Walter Guaré/Dra. Vilma González; del Distrito Municipal de Salud Ciudad Real el día 17 de julio de 2025, en Avenida Petapa 55-38 zona 12, Guatemala, Guatemala (Almacenadora del País S.A. ALPASA).

En cuyo resultado por medio del método: "Determinación de Residuos de Terbufós/Análisis por Cromatografía Líquida con detección por Espectrometría de Masas/Masas (UPLC/MASAS/MASAS)" **se determinó presencia de TERBUFÓS.**

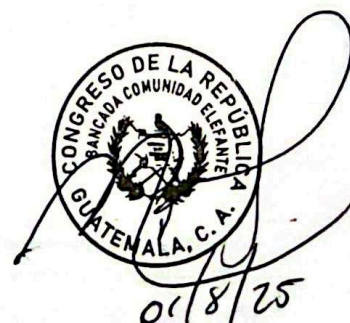
Se adjuntan antecedentes de intervención del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social referente al caso;

Sin otro particular,

Ing. Oliverio Páau Chub
Director

Dirección de Agua Potable, Saneamiento, Salud y Ambiente

Van 1 folios





**DIRECCIÓN DEL LABORATORIO NACIONAL DE SALUD, DLNS
DEPARTAMENTO DE ALIMENTOS**



**Informe de Ensayo
Muestra(s) Denuncia(s) del Departamento de Alimentos**

DAL-F-007
Rev. 2
Página 1 de 1

No. de la DLNS: AD2025-30
Nombre del Producto: MUESTRA DE SÓLIDOS (SUELO)
Tipo de Muestra: SUELO
Condición de la Muestra: APROPIADA
Remitente: DDRISS GUATEMALA, ÁREA SUR, DMS CIUDAD REAL
Procedencia: LIC. WALTER GUARÉ/DRA. VILMA GONZALEZ
AVENIDA PETAPA 55-38 ZONA 12, GUATEMALA,
GUATEMALA
ALMACENADORA DEL PAIS S.A. ALPASA.

Marca: -----
Tipo de Recipiente: ENVASE DE VIDRIO CON
FORRO DE PAPEL CAFÉ
Lote: -----
Fecha de Vencimiento: -----
Fecha de Ingreso: 18/07/2025

Resultado (s) de Ensayo (s)

ENSAYO	RESULTADO
TERBUFOS	PRESENCIA

Contaminantes de Ambiente y Salud:

MÓNICA PATRICIA MÉNDEZ
ARRIOLA DE MALDONADO /
DIRECCIÓN DEL LABORATORIO
NACIONAL DE SALUD

Firmado digitalmente por MÓNICA
PATRICIA MÉNDEZ ARRIOLA DE
MALDONADO / DIRECCIÓN DEL
LABORATORIO NACIONAL DE SALUD
Fecha: 2025.07.31 16:16:23 -06'00'

Jefe de Sección

Método:

«Determinación de residuos de Terbufos / Análisis por Cromatografía Líquida con detección por Espectrometría de Masas/Masas (UPLC/MASAS/MASAS)»

INTERPRETACIONES:

ENSAYO: 30/07/2025

Los resultados encontrados se refieren a la(s) muestra(s) tal como fue(ron) entregada(s) y no necesariamente al lote entero del cual fue(ron) tomada(s).

Analista/Jefe de Departamento o Sección	Código Laboratorio
CCh, LAP, MdeM/MdeM	CT-096-CAS/211

ÚLTIMA LÍNEA

"La DLNS avala únicamente el contenido del documento original, el manejo de la reproducción es responsabilidad del propietario"

AD 2025 - 30



DIRECCIÓN DEL LABORATORIO NACIONAL DE SALUD
DEPARTAMENTO DE ALIMENTOS
ENVÍO DE MUESTRAS DE AGUA

DALF-013
Rev. 0
Pág. 1 de 1

Nombre del Área o Centro de Salud: DDRIS G. Araya Sur
Responsable de la toma de muestra: Lic. Walter Guerra

No	TOMA DE MUESTRA			
	Lugar	Fecha	Hora	
			*FQ	**MICRO
1	Avenida Petapa 55-38 Zona 12, Guatemala, Guatemala	17/1/25	10:55	Muestra de 301,20g para Plát
2	Almacanera del País S.A. Alpasq.			Plaguicidas
3	La muestra corresponde para determinar presencia de Plaguicidas			
4	debido a la denuncia de los vecinos de Ciudad Real, Zona 12 de Villa Nueva, por olor desagradable que se siente			
5	en el sector,			

Ensayo solicitado:

- ☐ ENSAYO FÍSICOQUÍMICO AGUA POTABLE (a):
- 1 galón plástico o envase de vidrio limpio, con no menos de 1 Litro de muestra.
- ☐ ENSAYO MICROBIOLÓGICO AGUA POTABLE (b):
- Bolsas estériles especiales para toma de agua (Total 400mL)
 - Frascos de vidrio estéril con 400 mL ó 4 frascos estériles de cultivo de orina de 100mL cada uno.
 - Otros, especifique: _____
- ☐ ENSAYO FÍSICOQUÍMICO DE AGUAS RESIDUALES (c):
- 1 galón de agua, envase plástico.
 - Envase boca ancha de vidrio, con no menos de 1 Litro de muestra (d):
- ☐ ENSAYO MICROBIOLÓGICO AGUA RESIDUAL (e):
- Frasco de vidrio estéril con 400 mL o 4 frascos de cultivo de orina de 100mL cada uno.
- DETERMINACIÓN DE METALES PESADOS EN AGUA POTABLE**
- 1 litro de agua, envase plástico o de vidrio nuevo.

☐ Arsénico	☐ Cadmio	☐ Plomo	☐ Cobre	☐ Zinc
-----------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	-------------------------------

(a) Determinación de olor, pH, conductividad eléctrica, turbiedad, nitrato, hierro, nitrato, color, calcio, magnesio, dureza total, cloruro, manganeso, sulfatos

(b) Determinación de Coliformes totales y Escherichia coli.

(c) Determinación de DQO, DBO5, color, flúor total, nitrógeno total, sólidos suspendidos totales, arsénico, cadmio, plomo, zinc, cobre y mercurio.

(d) Determinación de aceites y grasas

(e) Determinación de Coliformes Fecales

*FQ: Físicoquímico

**Micro: Microbiológico

NOTA: las muestras deben transportarse en cadena de frío y no deben de tener más de 24 horas de haber sido tomadas al ingreso a las instalaciones de la Dirección del Laboratorio Nacional de Salud. Los envases deben venir rotulados con el lugar de toma de muestra, tal como se describe en el presente formato.

Lic. Walter Guerra

Nombre y Firma del
Responsable toma de Muestra

Dra. Vilma Gonzalez

Nombre, Firma y sello del
Director / Jefe de área de Salud

Km. 22 Carretera al Pacífico, Bárcena Villa Nueva

PBX: 6644-0599 / www.lns.gob.gt / lns@lns.gob.gt Información@lns.gob.gt

Prohibida la modificación total o parcial de este documento sin previa autorización del DGCN de la DLNS

Al imprimir este documento se convierte en una copia no controlada del SGC y su uso es responsabilidad directa del usuario

RECEBIDO
18 JUL 2025
DIRECCIÓN DEL LABORATORIO NACIONAL DE SALUD
VENTANILLA DE ALIMENTOS 2
FIRMAS: RC, HON: 09:22
Ecu

CADENA DE CUSTODIA

Forma No (DRE):

Referencia: M0003-2025-669

01

FECHA 17/07/25

HORA 10:55

Correlativo Recepción

01

Entregado por:

Nombre:

Cargo:

Dirección:

Teléfono:

Firma:

06

FECHA

1 1

HORA

:

Correlativo Recepción

Recibido por:

Nombre:

Cargo:

Dirección:

Teléfono:

Firma:

02

FECHA 17/07/25

HORA 12:00

Correlativo Recepción

01

Recibido por:

Nombre:

Cargo:

Dirección:

Teléfono:

Firma:

José Armando Chavarría Pineda

Técnico en Investigaciones Criminalísticas I

Dirección de Investigaciones Criminalísticas

MINISTERIO PÚBLICO

07

FECHA

1 1

HORA

:

Correlativo Recepción

Recibido por:

Nombre:

Cargo:

Dirección:

Teléfono:

Firma:

03

FECHA 17/07/25

HORA 12:30

Correlativo Recepción

01

Recibido por:

Nombre:

Cargo:

Dirección:

Teléfono:

Firma:

Walter Haroldo Guara Cardenas

Inspector de Seguimiento Ambiental

58237055

08

FECHA

1 1

HORA

:

Correlativo Recepción

Recibido por:

Nombre:

Cargo:

Dirección:

Teléfono:

Firma:

04

FECHA 18/07/2025

HORA 9:08

Correlativo Recepción

01

Recibido por:

Nombre:

Cargo:

Dirección:

Teléfono:

Firma:

DLNB/CAS

Evelyn Chín Hó

Profesional Analista

Rm 22 c.a. 9 E. 3 Barrios V.M.

66 440599

09

FECHA

1 1

HORA

:

Correlativo Recepción

Recibido por:

Nombre:

Cargo:

Dirección:

Teléfono:

Firma:

05

FECHA

HORA

10

FECHA

1 1

HORA

:



Ministerio de
**Salud Pública
y Asistencia Social**

**Dirección Departamental de Redes
Integradas de Servicios de Salud de
Guatemala, Área Sur**

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y A. S.

DIRECCIÓN

RECIBIDO
01 AGO 2025

DISTRITO DE SALUD CIUDAD REAL

Teléfono 2477 4711

Calle A 0-19 CRI, zona 12 Villa Nueva

Correo: distritociudadreal@gmail.com

**INFORME CIRCUNSTANCIADO No 07-2025DMSC/RDRAVRGR
Villa Nueva, 31/07/2025**

**Doctor
Juan Chojj
Director Interino
Dirección Departamental de Redes Integradas de Servicios de Salud Guatemala,
Área Sur
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
Presente**

Estimado Doctor Chojj:

Respetuosamente me dirijo a usted, deseándole toda clase de éxitos al frente de sus labores diarias.

El motivo de la presente es para brindar un informe de las acciones realizadas por el DMS ciudad real con respecto al tema ambiental, que reportan los vecinos de la zona 12 ciudad de Guatemala y colonias aledañas del municipio de Villa Nueva.

- El día 3/7/2025 se realizó una inspección en el DMS ciudad real en las comunidades de ciudad real 1, ciudad real 2, granja Gutiérrez, valle Morales, valle Evezezer, mini municipalidad y campo de futbol en la que participaron los inspectores de saneamiento ambiental Wilmann Yoc y Antonio Mazariegos con acompañamiento de la Lcda. en enfermería Estela Vázquez y Johnny Hernández personal de mantenimiento se recorrieron las calles y avenidas del sector y no se percibe ningún mal olor en la comunidad se platica con la señora Thelma Cifuentes Calderón COCODE de granja Gutiérrez y con Salvador Valdez empleado municipal los cuales comenta que el olor se percibe a veces durante la noche y madrugada y no se nos informa sobre ninguna persona con afectaciones de salud debido a esto en la comunidad.

- El día 4/7/2025 se realiza una inspección a la empresa ALPASA en acompañamiento al MARN

Dicha inspección da inicio a la 9 am estando presentes representantes de:

- MARN
- AMSA
- CONRED
- FISCALIA DE DELITOS CONTRA EL AMBIENTE DEL MP
- DAPSSA DEL MSPAS
- DMS CIUDAD REAL DEL MSPAS



Ministerio de
**Salud Pública
y Asistencia Social**
Dirección Departamental de Redes
Integradas de Servicios de Salud de
Guatemala, Área Sur

DISTRITO DE SALUD CIUDAD REAL
Teléfono 2477 4711
0 calle A 0-19 CRI, zona 12 Villa Nueva
Correo: distritociudadreal@gmail.com

• PERSONAL DE ALPASA

Se nos guía hacia un corredor con muro perimetral que colinda hacia un barranco donde el día 3/7/2025 indica personal del MARN se sienten malos olores muy parecidos al gas propano y también encuentra áreas húmedas de color oscuro sobre el adoquín del corredor y en la parte externa del muro perimetral por lo que convocan a la entidades arriba mencionadas para realizar inspección y toma de muestras de suelo y agua.

Se procede a hacer un recorrido y se verifica el olor fuerte como a gas propano y se evidencian las manchas oscuras en el adoquín y en la periferia del muro perimetral a lo cual AMSA procede a la toma de muestra de suelo y descenden con acompañamiento de CONRED al barranco encontrando un zanjón de aguas residuales a lo cual toman muestras de diferentes lugares del mismo recabando en total 5 muestras 3 de las cuales son de Suelo y 2 de agua se realiza acta por parte de la FISCALIA DE DELITOS CONTRA EL AMBIENTE DEL MP y se realiza un recorrido por la Comunidad de ciudad real para verificar el olor con acompañamiento de CONRED y FISCALIA DE DELITOS CONTRA EL AMBIENTE DEL MP se finaliza dicha inspección a la 16hrs.

- El día 17/7/2025 se realiza una inspección a las empresas ALPASA como seguimiento a la inspección realizada el día 04/ 07/2025, actividad convocada por el Gobernador Departamental de Guatemala, y a PADEGUA en respuesta a oficio No. GDG-852-2025/mp de fecha, 16 de Julio de 2025.

Dicha inspección da inicio a la 9 am del día 17/7/2025 estando presentes representantes de:

- MARN
- AMSA
- CONRED
- FISCALIA DE DELITOS CONTRA EL AMBIENTE DEL MP
- DAPSSA DEL MSPAS
- DMS CIUDAD REAL DEL MSPAS
- DDRISS GUATEMALA CENTRAL MSPAS (NO AISTIERON)
- MEN
- MINISTERIO DE TRABAJO
- MUNICIPALIDAD DE VILLA NUEVA
- MUNICIPALIDAD DE GUATEMALA
- PROCURADORIA DE LOS DERECHOS HUMANOS
- PNC
- PERSONAL DE ALPASA
- PERSONAL DE PADEGUA



Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social

Dirección Departamental de Redes
Integradas de Servicios de Salud de
Guatemala, Área Sur

DISTRITO DE SALUD CIUDAD REAL

Teléfono 2477 4711

0 calle A 0-19 CRI, zona 12 Villa Nueva

Correo: distritociudadreal@gmail.com

Al llegar a las instalaciones de ALPASA procedemos a registrarnos para que se nos brinde acceso a las instalaciones y se lleva a cabo una reunión en el salón de reuniones de esta empresa donde se nos indica que se hará un recorrido de inspección por las mismas llegando a un corredor con muro perimetral que colinda hacia un barranco donde se percibe el olor fuerte como a gas y cebolla descompuesta se procede a la toma de muestras en el lugar afectado y nos percatamos que sellaron el lugar ubicado en el exterior del muro perimetral con cemento por lo que le indican al ministerio público de dicho hallazgo y luego se procede a tomar muestra de sólidos del suelo del área en el lugar del adoquín del corredor en donde semanas atrás se pudo observar una mancha de alguna sustancia que con anterioridad pudo haberse derramado, es decir se toma muestra de sólidos, no se toma muestra de líquidos debido a que no se evidencio presencia de líquido que estuviera siendo vertido al subsuelo.

La muestra tomada como parte de nuestras acciones, fue debidamente embalada por el Ministerio Público, la misma no fue ingresada el día 17 de julio de 2025, debido a que el LNS, tiene como horario para la recepción de este tipo de muestras hasta las tres de la tarde, terminando esta diligencia pasado de las catorce horas con treinta minutos, por lo que ya no pudimos llegar dentro de este horario es por ello que la muestra fue entregada al LNS, el día 18 de julio a las 9:22 am. Con esta muestra se busca determinar la presencia de plaguicidas.

Cabe resaltar que dentro de esta empresa, se encuentran varios toneles conteniendo insecticida de nombre "Terbufos", al 85 % sobre el cual pesa un embargo decretado desde el año 1999, por Juez competente, por lo que dicho insecticida no puede ser movido del lugar. Y los cuales fueron embalados por el ministerio público.

Es en este espacio, en donde se encuentran los toneles es donde se percibe el olor a alguna sustancia, presente en el aire, de la cual se quejan los vecinos, es por ello que es en este lugar es en donde se toma la muestra, quedando a la espera de los resultados que deben ser emitidos por el Laboratorio Nacional de Salud.

Como parte de estas diligencias también se efectuó un recorrido por las instalaciones de la empresa Pavimentos de Guatemala, PADEGUA ubicada en el kilómetro 12.5, carretera a San Miguel Petapa, no encontrando algún indicio que nos oriente a que exista contaminación alguna proveniente de este establecimiento, indicando los encargados que el objeto principal de esta entidad es la elaboración de material para cinta asfáltica.

- El día 25 de julio de 2025. Se lleva a cabo una reunión en el centro de salud de ciudad real en la cual se brindó informes preliminares de la sustancia encontrada en las muestras analizadas por el MARN, AMSA y el MEN y por el embalaje realizado a toneles en la empresa ALPASA.



Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social

Dirección Departamental de Redes
Integradas de Servicios de Salud de
Guatemala, Área Sur

DISTRITO DE SALUD CIUDAD REAL

Teléfono 2477 4711

0 calle A 0-19 CRI, zona 12 Villa Nueva

Correo: distritociudadreal@gmail.com

- El día de 30/7/2025 se realizó una reunión en el salón de la bancada VIVA del congreso de la república en la cual se brindó un informe de las acciones realizadas y de las directrices tomadas estando presentes representantes de:
- DIPUTADOS DE LA COMISION DE AMBIENTE, ECOLOGIA Y RECURSOS NATURALES
 - GOBERNACION DEPARTAMENTAL DE GUATEMALA
 - MARN
 - AMSA
 - DAPSSA DEL MSPAS
 - DMS CIUDAD REAL DEL MSPAS
 - MEN

En dicha reunión se dio un informe preliminar de la sustancia encontrada en las muestras analizadas de suelo y agua por el MARN, AMSA y el MEN.

También se informó que nosotros como DMS CIUDAD REAL no hemos tenido ninguna consulta de pacientes refiriendo síntomas de intoxicación por terbufos y se brindó una breve explicación sobre esta sustancia.

A lo que los diputados indagan del porque estos toneles llevan tanto tiempo bajo resguardo de la almacenadora y el representante del MARN indica que ya solicitaron a la SAT el expediente sobre esos toneles y que ya se puso una denuncia ante MP y la cual está en seguimiento y espera de resolución.

Al igual indagan sobre los resultados de laboratorio de las diferentes muestras tomadas a lo que AMSA indica que los resultados indicaron hidrocarburos y sustancias parecidas a las contenidas en el terbufos pero que no dan seguridad de que sea esta sustancia, así también DAPSA indica que están pendientes los resultados en busca de plaguicidas que está realizando el laboratorio nacional de salud y se compromete a brindar los resultados el día viernes 1/8/2025.

También solicitaron a gobernación y MARN realizar una inspección nocturna en horario de 11pm a 2 am a la empresa DAGAS y enviar el respectivo informe con medios de verificación.

Así también solicitaron que en la siguiente reunión asistieran los ministros de cada institución convocada así como también se convoque a representantes de la SAT, el MP y el MAGA.



Ministerio de
**Salud Pública
y Asistencia Social**

Dirección Departamental de Redes
Integradas de Servicios de Salud de
Guatemala, Área Sur

DISTRITO DE SALUD CIUDAD REAL

Teléfono 2477 4711

0 calle A 0-19 CRI, zona 12 Villa Nueva

Correo: distritociudadreal@gmail.com

- El día de hoy 31/7/2025 se tiene informe del resultado de laboratorio nacional sobre la muestra de suelo tomada el día 17/7/2025 en la empresa ALPASA la cual indica lo siguiente: se realiza un informe de ensayo de una muestra de suelo, en un envase de vidrio con forro de papel café, en condición de la muestra apropiada, remitida de la DDRISS GUATEMALA, AREA SUR, DMS CIUDAD REAL, LIC. WALTER GUARE/DRA. VILMA GONZALEZ, procedencia avenida Petapa 55-38 zona 12, Guatemala, Guatemala. Resultado de ensayo indica presencia de terbufos, con método utilizado determinación de residuos de terbufos/ análisis por cromatografía líquida con detección por espectrometría de masas/masas (UPLC/MASAS/MASAS).

En base a los resultados proporcionados por el laboratorio nacional de salud como la DDRISS GUATEMALA, AREA SUR se tiene la indicación de realizar una investigación de campo para determinar si hay personas afectadas por dicha sustancia la cual se coordinara con el departamento de epidemiología del nivel central del MSPAS.

Se adjuntan fotografías, con el único objetivo de sustentar y graficar el presente informe.

Sin otro particular me suscribo de usted, atentamente,

Dra. Vilma Ruth González

Directora a.

DMS Ciudad Real



cc. archivo